

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Feller**

Adolf Feller AG, Horgen      Fabrik elektrischer Apparate

Neue Schaltermodelle  
für Aufputzmontage

### Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

# Lepel

Leistungen von 2 bis 30 kW



High Frequency Lab., New York

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion.  
LEPEL-Hochfrequenz-Generatoren sind wirklich preiswert.

Generalvertreter für die Schweiz:



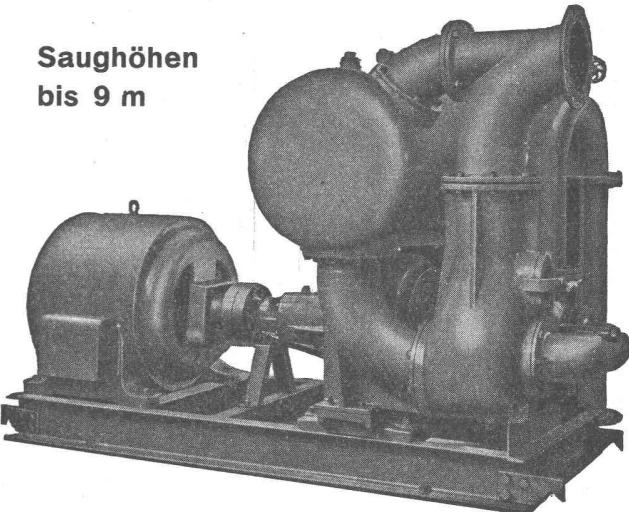
**ARDAG**  
ZÜRICH

Beratende Ingenieure  
Möhrlistrasse 24  
Telefon (051) 26 66 74

### Selbstansaugende, ventillose **Baupumpen**

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m



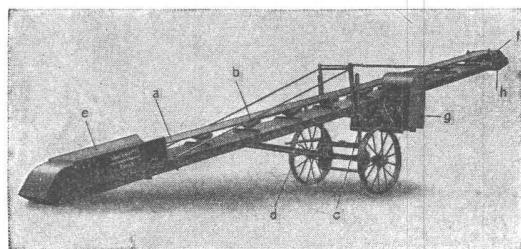
Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. Sihl A. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

# Universal-Gurtförderer „Raco“

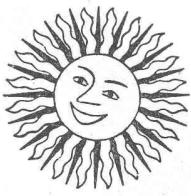


Die Einschaltung zuverlässig arbeitender Gurtförderer „RACO“, auf Raupenbänder laufender Becherwerksauflader oder anderer Fördergeräte, die wir als Spezialität liefern, vermag bei Steigerung der Leistungsfähigkeit die Transportkosten bedeutend zu reduzieren.

Prospekte und Offerten bereitwilligst durch

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
Ingenieurbureau und Maschinenfabrik  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern  
Telephon 23 17 50

# *St. Moritz*



*St. Moritz*

für den Pistenfahrer

- 2 Bergbahnen
- 3 Skilifte

*St. Moritz*

ist aber auch die Kreuzscheibe  
des Tourenfahrers mit rund 100  
skilift- u. bergbahnfreien Touren

*St. Moritz*

verfügt über:

- Eisfelder
- Curlingplätze
- Bob- und Schlittelbahnen
- Gepfadete Spazierwege

*St. Moritz*

ist vielseitig wie immer.

Ein Blick ins Sportprogramm  
überzeugt auch Sie!

Prospekt und Hotelliste durch  
**POSTFACH No. 192 ST. MORITZ**  
und **TELEPHON (082) 3 31 48**



**Moderne elektrische Antriebe**

in | Industrie  
Gewerbe  
Landwirtschaft

Alle gangbaren Kurzschluss-  
ankermotoren sind wieder  
**ab Lager**

oder ganz kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie bitte unsere Lagerliste!

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**  
Technische Bureaux in Baden, Basel, Bern u. Lausanne

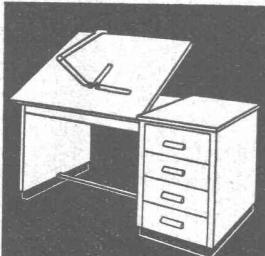
43936 VI (1)

# SULZER Elektro-Stahlguß

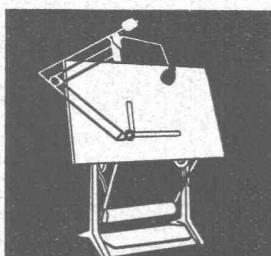
GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

# BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9



**ARCHITEKT-ZEICHENPULTE**  
Reissbretter, vertikal verstellbar, 5 Typen



**RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschinen, Zeichenschränke, Reissbretter, Lampen etc.

Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH**  
Tel. 91 81 08

# F. Bender:

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

KOELLA

# Korrosionsschutz

Entrostung im Sandstrahl, Metallspritzverfahren, Schutzanstriche, Ausführung mit transportablen Anlagen oder in unserem Werk. Geleiseanschluß



**G. BLATTI AG ZÜRICH**  
SANDSTR AHL-U.  
METALLSPRITZWERKE  
Gießhübelstr. 48 Telefon 051 / 33 02 80

# W. KUNZ, Zürich

Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste  
Akustik, Lärmekämpfung, Schall-Isolationen



Albisstrasse 8, Tel. 45 25 15

**INERTOL**

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE  
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
**keller** co

WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

**A**W

CLICHÉS

ANDERSON & WEIDMANN  
ZÜRICH TRAUBSTR. 6 TEL. 27 08 17

M



# Rolladenfabrik A. GRIESSE AG.

AADORF Basel Bern Genf Lausanne Luzern Zürich  
 (052) 47112 (061) 35908 (031) 29261 (022) 25384 (021) 33272 (041) 23145 (051) 237398

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

## Handbohrmaschine

Type HB 45

Fr. 298.- (ohne Bohrfutter)

1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

Handbohrmaschine  
Bohrleistung in Stahl 5-15 mm  
Handsleifmaschine 1/8 PS  
Supportschleifmaschine  
Tischschleifmaschine für  
Scheiben 125 mm Ø  
Elektrohammer  
Blechscheren  
Kurzschlussanker-  
motoren bis 1/2 PS  
Kollektormotoren  
Normal- und  
Spezialmotoren  
Nähmaschinen-  
motoren



**Verkauf über alle Fachgeschäfte**

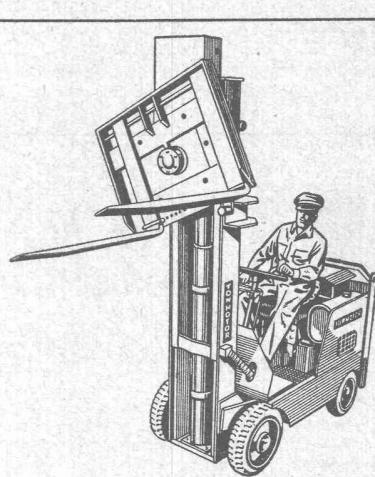
Erste und langjährige schweizerische  
Spezialfabrik für Elektrowerkzeuge

**PERLES**

Tel.  
(032)  
77206

ELEKTROMOTORENFABRIK AG.

PIETERLEN



## HUBTRANSPORTWAGEN

**TOWMOTOR**

## lösen jedes Transport- und Lagerungsproblem

Sie werden mit Normalgabeln, Gabelverlängerungen, Schau-  
feln, Kranauslegern, Rundhebearmen, Rollenträgern, seitlich  
verschiebbaren oder drehbaren Huborganen, sowie in allen  
möglichen Spezialausführungen geliefert.

Alle Unterlagen unverbindlich durch die  
Generalvertretung für die Schweiz

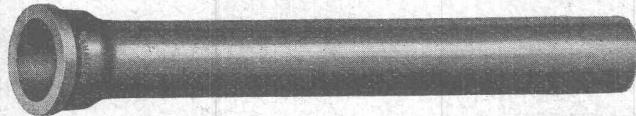
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

BAUMASCHINEN UND SPEZIALEFAHRZEUGE

## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.**

TELEPHON No. 22415

**WINTERTHUR**



# Wassererdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich = Altstetten*

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 361 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Praxis, für Offertenbearbeitung über elektr. Ausrüstungen für Aufzüge, Arbeitsvorbereitung für Fabrikation von Elektromotoren u. Apparaten und Konstruktion und Schemata elektr. Schaltanlagen. Deutsche Schweiz.  
387 **Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker**, mit Praxis und Sprachenkenntnissen, für Offerten über Schaltanlagen. Ostschweiz.  
437 **Elektrotechniker**, mit Kenntnissen im Elektroapparatebau, für Aussendienst (Verkauf von Kontrollapparaturen). Baldigst. Zürich.  
475 **Sanitärtechniker**, mit Praxis in Projekt u. Ausführung von sanit. Anlagen und Kenntnissen der Heizungstechnik. Nordwestschweiz.

- 499 **Lüftungstechniker**, Westschweiz. S. 20. Okt.  
503 **Maschineningenieur oder -Techniker**, Ostschweiz. S. 30. Okt.  
615 **Techniker**, mit Praxis in elektroopt. Feinwaagen. Baldigst. Ostschweiz.  
617 **Dipl. Techniker**, mit Erfahrungen in Blech- und Feineisenarbeiten, Arbeitsvorbereitung und Werkzeugbau, für Neukonstruktionen. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 604 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Projektierung und Bauleitung einer Hochdruck-Wasserkanalange. Eintritt Februar-März 1949. Baustelle im Gebirge der Zentralschweiz.  
804 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projektierung, Ausführung u. Bauleitung von allgem. Tiefbau- u. Eisenbetonarbeiten. Baldigst. Ostschweiz.  
890 **Hochbautechniker**, Ostschweiz. S. 30. Okt.  
920 **Bauingenieur**, Zürich. S. 14. Nov.  
992 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Eintritt Januar 1949. Westschweiz.  
994 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker im Eisenbetonbau, für Projektierung u. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Baldigst. Ostschweiz.  
998 **Tiefbautechniker**, für Projekt u. Ausführung von allgem. Tiefbauarbeiten (Kanalisationen, Wasserversorgungen etc.) Baldigst. Kt. Thurgau.  
1000 **Hochbautechniker** (Technikum). Baldigst. Zürich



# ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

## INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

## TIEFBOHRUNGEN

### Wettbewerbs-Ausschreibung

Der evangelisch-reformierte Gesamtkirchgemeinderat Biel eröffnet unter den vor dem 1. Januar 1947 im Kanton Bern niedergelassenen und den in der Gemeinde Biel heimatberechtigten auswärtigen Architekten, welche der evangelisch-reformierten Landeskirche angehören, einen

### allgemeinen Projekt-Wettbewerb

für eine protestantische Kirche mit Kirchgemeindehaus, Pfarrhaus und Kindergarten in Biel-Bözingen.

Die Wettbewerbsunterlagen liegen bis zum 15. Januar 1949 im Kirchgemeindehaus «Wyttelnbach», Rosiusstrasse 1, Biel, zur Besichtigung für Interessenten auf. Sie können dort gegen Hinterlage von Fr. 80.— bezogen werden. Gegen Einzahlung dieses Betrages auf Postcheck IVa 4029 werden sie per Post zugesandt.

Einlieferung der Projekte bis 31. Mai 1949.

Biel, den 6. Dezember 1948.

Ev.-ref. Gesamtkirchgemeinderat Biel.

Junger, tüchtiger

### Hochbauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbureau, wo ihm die Möglichkeit geboten wird, sich in der Bauführung weiter auszubilden. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre Z K 8974 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Ville de Neuchâtel Ecole mécanique et d'électricité

Le titulaire actuel ayant atteint la limite d'âge prévue par la loi, le poste de

### Directeur de l'école

est mis au concours.

Entrée en fonctions: 1er mai 1949.

Le cahier des charges sera envoyé à toute personne qui en fera la demande à la direction de l'Ecole.

Adresser les offres de service avec pièces à l'appui jusqu'au 31 décembre 1948 au président de la Commission, Monsieur André BONHOTÉ, industriel, Avenue de la gare 4, à Neuchâtel, et aviser le Département cantonal de l'Instruction publique.

Neuchâtel, le 29 novembre 1948.

La Commission de l'Ecole.

### Junger Bauzeichner

mit Bauführerpraxis sucht Stelle in Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. — Offerten unter Chiffre Z D 2620 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zur Einführung von neuartigen amerikanischen Baumaschinen auf dem Inlandmarkt wird tüchtiger und initiativer

### Bau-Ingenieur oder Bau-Techniker

gesucht. Verlangt wird Beherrschung der drei Landessprachen, gute Beziehungen zu Bau-Unternehmungen und Fabrikanten von Baumaterialien, guter Charakter, Gewandtheit in der Erledigung von Korrespondenz. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo, Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen unter Chiffre OFA 3317 Z an Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof.

Industrieunternehmen in der Nordostschweiz bietet

## Maschineningenieur

im Alter von 26—30 Jahren, in der Abteilung Fördertechnik

### entwicklungsähigen Posten

Nach Einarbeitung auf interessante, neuzeitliche Förderanlagen Aufstiegsmöglichkeit zum Abteilungsleiter.

Verlangt wird abgeschlossenes Maschinenbau-Ingenieurdiplom, zwei bis drei Jahre Praxis, Sinn für Kalkulation und kaufmännische Fragen.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben über Gehaltsansprüche und Eintrittstermin sind unter Beilage von Zeugnisabschriften erbeten unter Chiffre Z V 9028 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt-Bauführer

30 Jahre vielseitige Praxis, initiativ und selbständig, sucht Stellung in Baubüro oder Industrie. Angebote unter Chiffre Z F 8859 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger

## Hochbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre. Handgeschriebene Offerten von Schweizerbürgern sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und einer Photo zu richten an  
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,  
Postfach Hauptpost Zürich.

### Gesucht: Ingenieur oder Techniker

erfahren in der Projektierung von unterirdischen Anlagen. Guter Zeichner, selbständig im Entwurf und Ausarbeitung von bergmännischen Arbeiten nach generellen Angaben. Es kommen nur zuverlässige Bewerber in Betracht.

Detaillierte Offerte erbeten unter Chiffre Z. V. 9051 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Importante Société de la Suisse Romande avec département technique actif cherche

## INGENIEUR CIVIL

âgé de 40 ans environ, avec expérience études et travaux génie civil et possédant connaissances administratives suffisantes pour seconder la Direction technique dans travaux de correspondance, organisation, etc.

Prière d'adresser offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de certificats sous chiffre S 19 088 X, Publicitas Genève.

## ZWAHLEN & MAYR S.A.

Constructions métalliques

Lausanne/Malley

cherchent

## Dessinateur en charpente métallique

Junger, strebsamer

## Bauzeichner

sucht Stelle in gutem Architekturbüro auf 1. Januar 1949, eventuell später. Offerten unter Chiffre C 61007 Q an Publicitas, Basel.

## Junger, dipl. Architekt E.T.H.

sucht Stelle auf Architekturbüro. Platz Zürich bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZO 2646 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngling, ausweisbar sehr guter Zeichner, sucht Stelle als

## Bauzeichner-Lehrling

in Baufirma, wenn möglich mit Gelegenheit zum Besuch des Bauplatzes, Zürich und Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZB 9041 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

## 1 Entwicklungsmaschine „NOVA“

mit Widerstand, komplett für 220 Volt Wechselstrom, Arbeitsbreite bis 125 cm. Ferner:

## 1 Kopier-Rahmen

auf Fahrgestell, Nutzfläche 96×120 cm.  
Katasteramt der Stadt Solothurn. Tel. 2 38 74.

## Zeichentisch SWISS BALLA ZT 45

120 SP, 100/150 cm, komplett mit Zeichenmaschine SWISS BALLA Standard, Type S 5a, mit Plexiglasmasstäben und Lampe Gr. 1, alles wie neu. Preisanfrage und Besichtigung bei Chirurgiewerk der Intramed AG., Bureau: Bürkiweg 18, Bern.

Zu verkaufen:

## Schweizerische Bauzeitung

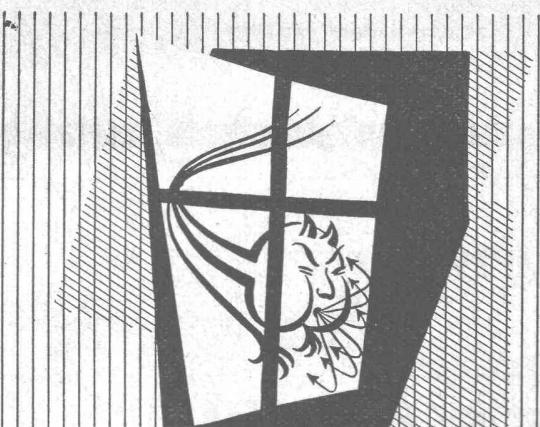
Jahrgänge 1907—1910, 1913, 1916 bis 1939, gebunden, 1940—1947 ungebunden. Einzelne oder gesamthaft. — Offerten unter Chiffre Z A 8887 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

METALLBAU AG  
ZÜRICH 9

**norm**  
Bauteile

Telephon (051) 27 06 75

-norm- Gitter- und Stabschuhroste



Sind Sie einverstanden, wenn wir das Eindringen kalter, unangenehmer Zugluft durch Fenster und Türfugen verhindern und Heizmaterial sparen helfen?

Gut, dann lassen Sie sich die erprobten und bewährten «Superhermit-Federband-Abdichtungen» an Fenstern und Balkontüren einbauen. Damit wird die Zimmertemperatur um 4–6 Grad erhöht und bis zu 30 % Heizmaterial gespart.

### SUPERHERMIT A G ZÜRICH

Birmensdorferstrasse 13, Tel. 23 42 04

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486

# KLINKER

**AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

Telefon (061) 7 24 04

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

### Wir suchen GENERALVERTRETER

für den Verkauf unserer

#### Motorschere

Typ CM-60

#### Technische Angaben:

Motorstärke: 5 CV

Ø max. des zu schneidenden

Gegenstandes: 40 mm

Zahl der Schnitte: 38 p. Min.

Ungefähriges Gewicht: 950 kg

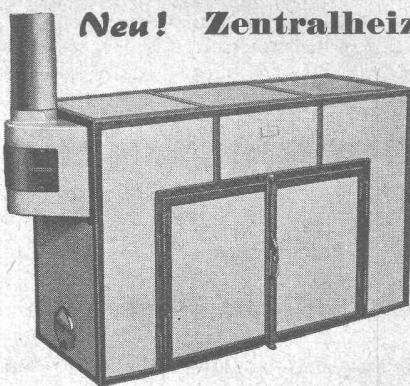
Auf Wunsch wird eine Maschine in Betrieb vorgeführt  
**Georges Blanc & fils, Fribourg**

Maschinenbau

Rte Neuve 12

### Neu! Zentralheizungsofen

System  
«Sax»



Die billigste Feuerung: Sägemehl, Hobelspäne und Holzabfälle in Einsatzkesseln. Ofen mit neuesten, eingebauten, druckfesten Wassererhitzern mit grosser Leistung. WE/h 15 000 bis 50 000.

Eigenes Fabrikat.

Patente im In- und Auslande angemeldet.

**FERRO AG. BADEN** Tel. (056) 27074

Soeben erscheint als weiterer Beitrag  
zur Elektrizitätsversorgung:

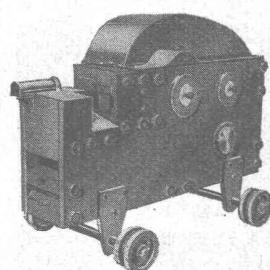
### Der einzige mögliche Weg zur Ordnung der Elektrizitätsversorgung

Mit einer Skizze für ein Gesetz über die Elektrizitätswirtschaft

Von Dr. sc. techn. Carl Mutzner

Preis Fr. 2.—

Druck und Verlag: E. Löpfe-Benz, Rorschach



für den Verkauf unserer

#### Motorschere

Typ CM-60

#### Technische Angaben:

Motorstärke: 5 CV

Ø max. des zu schneidenden

Gegenstandes: 40 mm

Zahl der Schnitte: 38 p. Min.

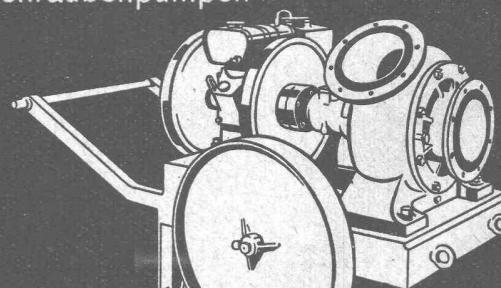
Ungefähriges Gewicht: 950 kg

Auf Wunsch wird eine Maschine in Betrieb vorgeführt  
**Georges Blanc & fils, Fribourg**

Maschinenbau

Rte Neuve 12

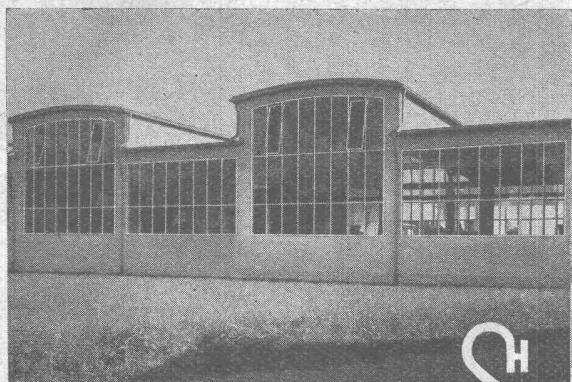
### Schraubenpumpen



**K. RÜTSCHI & CO.**

BRUGG

Pumpenbau



(Projekt: A. Bayer, Arch., St. Gallen)



## ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 519 92

Wir beraten Sie gerne

### Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

### Fabrikfenster (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

### Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

### Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureaukleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge,  
Kleinteile, Pläne u. Kartothekkarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke,  
Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene  
Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständer-  
anlagen.

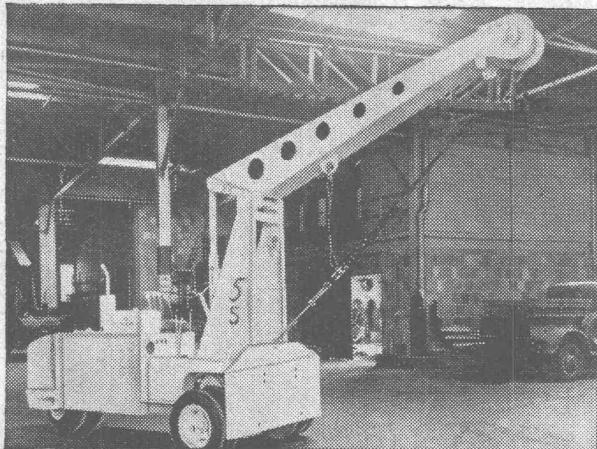


# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

### Wanner & Co. A-G., Horgen

Dilatit-Korksteinfabrik



Neue Möglichkeiten bei allen Lager- und Material-  
transportproblemen

## Fahrkran 4,5 t

Original HYSTER, Spezialfirma für Stapelwagen  
und Joch-Lastwagen

Alleinvertretung für die Schweiz

### U. AMMANN MASCHINENFABRIK A.-G. LANGENTHAL



Foto: SWB Zürich

Umbau Bahnhofplatz Zürich, Einbauen von Fugenkitt-Paltox zwischen Tramgeleise und Strassenbelag

# Paltox

teerfreie Isoliermasse, dauernd elastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Elastizität,  
kalt verwendbar.

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telephon 255257      Bern, Murtenstraße 36      Tel. 29051